

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

№ 197 • Четвер, 10 жовтня 1991 року • Ціна 5 коп.

## ЗАЯВА 4 «МЕНТ» І ПОТОЧНИЙ МОМЕНТ

### КОМПЕТУ У СПРАВАХ НАЦІОНАЛЬНОСТІ ПРИ КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Останнім часом в республіці активно ряд актів вандалізму. Зокрема, в Києві осквернено могили подвигів у боях Великої Вітчизняної війни, пам'ятник знак М. Бугаюмову. Під час днів російської культури в столиці що проводяться 21—26 вересня ц. р. за ініціативою Українського республіканського товариства Русь та Санкт-Петербурзького центру національної культури група політичних провояторів намагалася шляхом хуліганських дій, скандування антиросійських гасел зрвати проведення наукової конференції «Взаємодія української та російської культур», спалити державний прапор Росії. На початку жовтня спалювалося меморіальне дошку на будинку Т. Г. Шевченка.

Подібними стурбованість громадських об'єднань національних і національних. Комітет у справах національностей заявляє, що всі акції носять не випадковий, провокаційний характер. Вони спрямовані на дестабілізацію політичної обстановки в Україні, розвалювання міжнаціональної ворожнечі. Їх не можна не розглядати в контексті дій певних сил проти утвердження української державності. Їх прагнення відповідним чином виклинути на результаті референдуму 1-го грудня ц. р.

Звертаючись до правоохоронних органів Києва покласти край цим ганебним актам, вивести з них і притягнути їх до кримінальної відповідальності.

Закликаємо громадян усіх національностей, їх громадські об'єднання до спокою і витримки. Зробимо все можливе, щоб не попустили міжнаціональний спокій в Україні, традиційну дружбу між людьми всіх національностей.



ХАЙ ПРАЦЮЄ, ЯКЩО...

Якщо гангстери погодяться задовольнити основні вимоги опозиції, то ми не наполягатимемо на його відставці, — заявив Т. Кітосані, лідер національних гвардійців, на пресконференції. За повідомленнями інформаційних агентств, загрози вимоги виконувати відставку прем'єр Грузинського парламенту, змішані всієї політичної та партійної свободи стосовно.

### ЗА КОГО ВЕЛИКОБРИТАНІЯ?

Учора в Лондоні прем'єр-міністр Мейджор зустрівся з головою литовського парламенту Ландсбергасом. Як повідомляють у закордонній пресі, Мейджор висловив підтримку прагнень литовців домогтися якнайшвидшого звільнення радянських військ з території республіки. Великобританія здійснюватиме тиск на СРСР у цьому питанні, наголосив англійський лідер.

Нормальний міліціонер до народної дражнилки «мент» ставиться цікавим спокійно. Хочете перевірити? Можна. Але не тоді, коли він — на службі. Навіть якщо служба йому сьогодні випала (о, поточний момент!) на сходинах Божого Храму Якраз це може вас підвести. Бо ви годіете, що він там з Богом розмовляє. Але ж не виключено, що за півгодини перед цим йому довелося розмовляти, скажімо, з прокурором. І розповідати про те, де був під час пучку.

Розповідати і думати: а сам ти де був?

Отже, він, міліціонер, може вас не так зрозуміти.

Децю про це читайте сьогодні в інформаційному кур'єрі.

Фото Олексі  
ВАШЕНКА.

**А** МЕРИКАНСЬКІ айсхоки астерти дозволити з Москвою до Вашингтона. Вони інформуватимуть уряд США щодо ініціатив з розробки заправничої СРСР РРФСР.

**Г** ЕНЕРГАТИВНИЙ секретар НАТО Вільям висловлює упевненість у тому, що країни — члени оборонного союзу дійдуть згоди щодо встановлення офіційних зв'язків між СРСР і державами Східної Європи у ході зустрічі у верхах НАТО в Римі наступного місяця.

**П** ПРЕДСТАВНИКИ командувачів федеральної армії Югославії і сил оборони Хорватії підписали нову угоду про припинення вогню. Така угода передбачає одностороннє припинення блокади федеральними ВМС Адріатичного узбережжя Хорватії і блокуванням Югославської армії на території республіки.

### ДОПОМОГА КРАЇНІ, ЯКОЇ ВЖЕ НЕМАЄ

Японська кабінет міністрів вирішив надати Радянському Союзу технічну допомогу на суму у 2,5 мільярда доларів. Представник МЗС Японії повідомив, що ці гроші призначені на підтримку демократії та економічних реформ в СРСР.

**Д** ДИРЕКТОР МАГАТЕ Близько керівник групи експертів ООН з ірану Май заявив, що іран працює над створенням атомної бомби.

**В** АМЕРИКАНСЬКОМУ сенату головним чином за твердження кандидатури К. Томаса на пост члена верховного суду країни відкладено. Він замовчується у непристойній поведінці в сексуальному плані. Також відкладено цю звинувачення.

### Богдан ГАВРИЛИШИН:

**З** Знання іноземці, що центр може себе реформувати, що він передасть всієї прерогативи республікам. За останні місяці два стало очевидним, що той центр екстремістських і радикальних під вагою власної несправності. Тепер республіки мають не тільки моральне право, але й нагальну потребу взяти свою долю у власні руки.



### КІНЦІ У ВОДУ

**6** Мати звернулася до правоохоронних органів: пропала донька, допомажіть! Хіба ж знала той, що то лише початок її мандри і пошуків по міліційських, прокурорських і інших інших кабінетах. Бо ж з того часу, в лютого 1987 року, і досі правоохоронні органи не можуть пошукати матері щось істотне про долю її доньки.



## ХТО ЖІЄ ВІТЕР?

Денне і вечірнє засідання 8 жовтня

Засідання —  
Верховна Рада  
України

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ  
32047  
Київ, вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОН  
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ  
Приміщення —  
446-72-11

Відповідальний  
секретар —  
446-73-63

Заступники керівника  
441-54-42, 224-72-54  
(телефони)

ВИДАВНИЦТВО  
парламентське —  
441-84-52,  
441-85-54

печать — 441-82-03,  
441-26-47,  
адресовано — 441-98-07,  
вироблено — 441-94-16

Відділи:  
виробничі заводи —  
441-24-56,  
соціалістичні підприємства —  
441-82-93,  
військові — 441-58-59,  
культури — 441-68-14,  
спорту — 441-48-58

Інформаційні центри —  
441-61-12,  
441-96-28,  
теоретичні — 441-94-43,  
441-98-43

Відділи:  
виробничі підприємства —  
441-58-52,  
реклами — 441-89-44

Бухгалтерія —  
441-94-58

Реклама  
на рекламується  
і не повертається

Підпис 40955  
Тираж 156 200

Передплата ціна на рік  
19 руб. 80 коп.

Газета виходить  
з суботи на суботу.  
Сьогодні, у середу,  
не виходить.

Дехто з депутатів, очевидно, забув народові мудрість, яка твердить, що не можна одночасно сидіти на двох стільцях або грати за двох закиликів. Як дослідно, під час обговорення проекту Закону України про громадянство України найостріше дискутує тодішня якась пташка про подвійне громадянство. При цьому з'ясувалося, що далекі не всі розуміють, що таке громадянство в політичному значенні цього слова. Або ж мова йде про два громадянства, то це означає, наприклад, як наголошувало у своєму виступі Олександр Барабаш, що гадки хочуть, аби такі діти служили в двох арміях. Тобто виконали свій обов'язок в одній країні, а потім в другій. Це ж стосується і пенсії та виборів в органи влади. Словом, виходить повна ієнсенція. І хоча на відповідну відповідь, так, наповняти німає депутатів з півдня України, сесія прийняла рішення, щоб воно допускалося лише на під-

став двосторонніх міждержавних договорів. Далі обговорення проекту Закону відбувалося вже без надміру емоцій, по-доблому. Заливши цьому Законом у цілому був прийнятий. Простого більшості голосів, а конституційно. І, як підкреслює народний депутат Володимир Сметанін, аби радий тому, що йшов до трибуни громадянством СРСР, а зійшов з неї громадянством України.

Віднині всі, хто проживає на території республіки, стали її громадянами.

На засіданні також прийнято в першому читанні проект Закону «Про податок з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів».

Стаєн на сесії, як зауважує головуючий, як унікальний випадок без обговорення було прийнято постанову «Про визнання деяких законодавчих актів України такими, що втратили чинність у зв'язку з прийня-

ттям Закону України про бюджетну систему України». РРР. Закон «Про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України».

Словом, роботу сесії можна б вважати продуктивною, хоча не однією з «хороших», про яку вже не раз доводилося загалувати у своїх публікаціях. Вона стосується участі депутатів у роботі Верховної Ради. Тут як окремі демократи, так і дехто з представників колишньої більшості, одностайні в бажанні переорієнтувати техніку. Знову триває практика, коли один депутат голосує за другий, а той, в свою чергу, відсутності своїх колег. Очевидно, закінчити депутата до совісті немає рації. Можливо б, ті, хто постійно працює на сесії, вирішили порушити питання про застосування санкцій до тих, хто відсутній на сесії, по суті, повністю не працює ніде.

І друге. Оті «чергувальники» під Верховною Радою кількох сотень людей починають

нагадувати фарс. До речі, таку оцінку я почув від депутата, який належить навіть не до «центристів», а до ліво-радикального крила демократів. Щодо текстів на плакатах і транспарантів, які тримали ці люди, то з погляду побачив на них зневажливі за адресу Василя Червоного який-то оцінка комісія, що вивчала а задоволенням області для вивчення стану і причин конфлікту на міжконфесійній ґрунті. Ідентично ж не розуміють, і для чого викурюється їх. Але ж депутати повинні бачити, дехто не від того, щоб, виходячи зі своїх політичних амбіцій, кинути зерно ворожнечі між людьми. Щодо місії Василя Червоного, то він якраз виймає у названі області заклади примирення, а не для обставини. Отже, перед тим як осуджувати когось або зневажувати, спершу подумайте. «Кому це вигідно?»

Василь ТІГЛУК, парламентський кореспондент «Голосу України».

## ДЛЯ ДЕПУТАТІВ СОЮЗУ ВІДБУДЬТЕ ГОТОВІ!

Ранкове засідання 9 жовтня

Сесія розглянула і прийняла постанову Верховної Ради України «Про пошук прес, телебачення і радіо України під час державного перевороту та заходів, що випливають з цього». Проступила до обговорення постановою парламенту «Про депутатські групи України в Раді Республіки». РРР. Сесія Верховної Ради України розглянула і прийняла постанову «Про визнання деяких законодавчих актів України такими, що втратили чинність у зв'язку з прийня-

ттям Закону України про бюджетну систему України». РРР. Закон «Про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України».

Словом, роботу сесії можна б вважати продуктивною, хоча не однією з «хороших», про яку вже не раз доводилося загалувати у своїх публікаціях. Вона стосується участі депутатів у роботі Верховної Ради. Тут як окремі демократи, так і дехто з представників колишньої більшості, одностайні в бажанні переорієнтувати техніку. Знову триває практика, коли один депутат голосує за другий, а той, в свою чергу, відсутності своїх колег. Очевидно, закінчити депутата до совісті немає рації. Можливо б, ті, хто постійно працює на сесії, вирішили порушити питання про застосування санкцій до тих, хто відсутній на сесії, по суті, повністю не працює ніде.

І друге. Оті «чергувальники» під Верховною Радою кількох сотень людей починають

нагадувати фарс. До речі, таку оцінку я почув від депутата, який належить навіть не до «центристів», а до ліво-радикального крила демократів. Щодо текстів на плакатах і транспарантів, які тримали ці люди, то з погляду побачив на них зневажливі за адресу Василя Червоного який-то оцінка комісія, що вивчала а задоволенням області для вивчення стану і причин конфлікту на міжконфесійній ґрунті. Ідентично ж не розуміють, і для чого викурюється їх. Але ж депутати повинні бачити, дехто не від того, щоб, виходячи зі своїх політичних амбіцій, кинути зерно ворожнечі між людьми. Щодо місії Василя Червоного, то він якраз виймає у названі області заклади примирення, а не для обставини. Отже, перед тим як осуджувати когось або зневажувати, спершу подумайте. «Кому це вигідно?»

Василь ТІГЛУК, парламентський кореспондент «Голосу України».

Сесія розглянула і прийняла постанову Верховної Ради України «Про пошук прес, телебачення і радіо України під час державного перевороту та заходів, що випливають з цього». Проступила до обговорення постановою парламенту «Про депутатські групи України в Раді Республіки». РРР. Сесія Верховної Ради України розглянула і прийняла постанову «Про визнання деяких законодавчих актів України такими, що втратили чинність у зв'язку з прийня-

ттям Закону України про бюджетну систему України». РРР. Закон «Про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України».

Словом, роботу сесії можна б вважати продуктивною, хоча не однією з «хороших», про яку вже не раз доводилося загалувати у своїх публікаціях. Вона стосується участі депутатів у роботі Верховної Ради. Тут як окремі демократи, так і дехто з представників колишньої більшості, одностайні в бажанні переорієнтувати техніку. Знову триває практика, коли один депутат голосує за другий, а той, в свою чергу, відсутності своїх колег. Очевидно, закінчити депутата до совісті немає рації. Можливо б, ті, хто постійно працює на сесії, вирішили порушити питання про застосування санкцій до тих, хто відсутній на сесії, по суті, повністю не працює ніде.

І друге. Оті «чергувальники» під Верховною Радою кількох сотень людей починають

нагадувати фарс. До речі, таку оцінку я почув від депутата, який належить навіть не до «центристів», а до ліво-радикального крила демократів. Щодо текстів на плакатах і транспарантів, які тримали ці люди, то з погляду побачив на них зневажливі за адресу Василя Червоного який-то оцінка комісія, що вивчала а задоволенням області для вивчення стану і причин конфлікту на міжконфесійній ґрунті. Ідентично ж не розуміють, і для чого викурюється їх. Але ж депутати повинні бачити, дехто не від того, щоб, виходячи зі своїх політичних амбіцій, кинути зерно ворожнечі між людьми. Щодо місії Василя Червоного, то він якраз виймає у названі області заклади примирення, а не для обставини. Отже, перед тим як осуджувати когось або зневажувати, спершу подумайте. «Кому це вигідно?»

Василь ТІГЛУК, парламентський кореспондент «Голосу України».

Сесія розглянула і прийняла постанову Верховної Ради України «Про пошук прес, телебачення і радіо України під час державного перевороту та заходів, що випливають з цього». Проступила до обговорення постановою парламенту «Про депутатські групи України в Раді Республіки». РРР. Сесія Верховної Ради України розглянула і прийняла постанову «Про визнання деяких законодавчих актів України такими, що втратили чинність у зв'язку з прийня-

ттям Закону України про бюджетну систему України». РРР. Закон «Про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України».

Словом, роботу сесії можна б вважати продуктивною, хоча не однією з «хороших», про яку вже не раз доводилося загалувати у своїх публікаціях. Вона стосується участі депутатів у роботі Верховної Ради. Тут як окремі демократи, так і дехто з представників колишньої більшості, одностайні в бажанні переорієнтувати техніку. Знову триває практика, коли один депутат голосує за другий, а той, в свою чергу, відсутності своїх колег. Очевидно, закінчити депутата до совісті немає рації. Можливо б, ті, хто постійно працює на сесії, вирішили порушити питання про застосування санкцій до тих, хто відсутній на сесії, по суті, повністю не працює ніде.

І друге. Оті «чергувальники» під Верховною Радою кількох сотень людей починають

# «УКРАЇНА ВЗЯЛА СВОЮ ДОЛЮ В РУКИ»

— 10 жовтня 1991 року. № 197

## Телеграфним рядком з Полтави

## ДОРС'Я ДО КРАМУ

У День Воздвиження Хреста Господнього освячено Покатський Хресто-владдівський монастир. Триста років від служби Богу, а з 1962 року бозна й кому — тут був склад, з якого починався релігійний відродження краю.

## МУЗЕЙ — У МУЗЕЙ

Полтавський колекційний музей готується до святкування 100-річного ювілею. Днями тут побували дослідники Української автокатолики церкви в США. Гості поїмали, що у Нью-Йорку створено фонд, спрямований на цей перелік національної архітектури, виконаний архітектором В. Кричакським.

## ЯКЩО БОЛЯТЬ ЗУБИ.

то радимо їм іти до Полтави, де щойно відкрито стоматологічну поліклініку на 800 місць. Лікарі і базовий ауз — медичний стоматологічний інститут — працюють, тепер про створення у місті стоматологічної академії.

## КОРМА — МАТИ РІДКАТ

Незалежною на протест громадськості, депутатів міськради, обласних УСБ прискореним темпами надбудовує до товарів приписання тварин на вулиці. Пташини, що в історичній заповідній частині міста. Можливо, у такій спосіб плачути, вирішити проблему до 2000 року.

## ПІДПІЛНИК КІНДРАТ

знавчий апарат — сучасний апарат, не злам, в 1260 штук. Крім того, 36 тисяч літра заправку. Оце спільні. Кіндрат тут ні до чого, лаври належать полтавській міліції, Цікаво, а ким же є «виробник» статистики на лірику, що знайдено не більше третини логіки самогоспозаріння.

Григорій ГРМНЬ, власний кореспондент «Голосу України».

## Коротко

- Сесія Запорізької обласної Ради надала звернення до Верховної Ради, в якому, зокрема, вимагає відшкодування витрат на оборону і відшкодування податків населення.
- У Запоріжжі відкривається власна школа охоронців для приватних осіб.
- Книгарня політичної літератури «Прометей» опинилася на грані краху: тут не продаються «мертвої» комуністичної продукції на 100 тисяч карбованців.
- Олександр МИХАЙЛЮТА, власний кореспондент «Голосу України», Запоріжжя.

## Навколomisтецькі новини



Музикантам не варто посягати, що означає ця фраза.

Але такого — ще ні. Ми цього не діли, просто неба, розташувалися Держав

## ДО-РЕ-МІ-ДО-РЕ-ДО?!

Музикантам не варто посягати, що означає ця фраза. А немузикантам користуватися нею у словесному вираженні тоді, коли інші аргументи вже не діють. Столична площа Незалежності, здається, чула і бачила все.

Віталий ЛЕЩІНСЬКИЙ, Фото автора

## ПАРТІЯ ПОДАЛА ГОЛОС

І жовтня в Сімферополі зібрався член КПУ для створення, як сказано в замітці без підпису в «Кримській правді» («Голос партин»), «партії нового типу». В замітці сказано, що основою такої партії могли б сформувати політично активні члени нині забороненої партії комуністів, що партія ця

повинна заповнити політичний вакуум, який утворився в боротьбі за самовизначення Криму. В тому ж номері «Кримської правди» надруковано заяву, підписану членами бюро, секретарями колишнього реском КПУ, першими секретарями міських бюро і райкомів партії. В заяві сказано: «населення все

люди, розповідає, як злиденне життя пролетаріату на Заході (і визнає в цьому не народну буржуазію). Але наша публіка, у якої вироблено стійкий імунітет до марксистських теорій, не вірує в американського комуніста. Центр світового революційного руху, схоже, не єристися у Детройт. На шість!»

Кость КОСІНІН.

Василь БАБУХ, власний кореспондент «Голосу України», Чернівецька область

Людмила ТИТАРЕНКО, власний кореспондент «Голосу України», Черкаська область

## Реалії

## ПОЗИЦІЯ МІЛІЦІЇ

Прес-центр МВС України виступив із заявою, де сказано, що певні сили намагаються посилити розбрат між народами та органами внутрішніх справ, звинувачуючи їх у причетності до путчу. А тим часом, говориться далі, темпи загальної злочинності скоротилися унаслідок порівняно з січнем ц. р.), зареєстровано менше навісних крадіжок і зґвалтувань, злочинів на 11 тисяч більше злочинів, ніж за 9 місяців минулого року. Однак, оперативна обстановка залишається складною: на 60 відсотків зросло число крадіжок майна безприсильно, на 29 — зброї та безприсильно, 295 злочинів скоєно з застосуванням вогнепальної зброї, є тенденція до росту мафіозних груп. При цьому страждає й міліція: протягом минулого 9 місяців погано.

ро року на службі загинуло 39 і поранено 460 співробітників МВС.

Отже, відповівши міліції на «слідстві розбрату» від роботи може лише застосувати оперативне становище. Прес-центр відомо заявити, що ставлення Колеті МВС до путчу з самого початку було негативним. Орган МВС керувався законами Української РСР, підтримували тісний зв'язок з російськими колегами, не виконали наказу з центру про перехід на казарменний стан, не ліквідували постів захисту українського співгромадянина. Нове керівництво МВС СРСР і Росії нашої позицію належно оцінило, зокрема те, що органи МВС України надали значну допомогу місній адміністрації Росії О. Рудного в Криму.

...Тим часом

Харківська обласна прокуратура порушила кримінальну справу проти невідомого. МВС обласної, народного депутата України Миколи О. Бандарука. У статтях а підстав обвинувачення міліцейського генерала послимком «генераліст».

Микола КОСІНІН, власний кореспондент «Голосу України».

## Зверніть увагу

## НАВІТЬ БІДЮЛА НЕ БОЙТЬСЯ ДЕРЖСТРАХУ

Виповнилося 70 років з часу запровадження на Україні державного найновішого страхування. Держстрах, образно кажучи, подвійний воювати зі страхом, отже, а умови формування ринку діяльності зростає. Страхувальники зацікавлені в запровадженні нових і вдосконаленні існуючих страхувань, з урахуванням регіональних особливостей і побажань клієнтів. Наприклад, торгівля має такі нові послуги, не довіряє страхування, страхування від нещасних випадків та колективне страхування окремих категорій населення.

зокрема, учнівської та студентської молоді. Примітно, що за умовах значного подорожництва товари і послуги розміри страхових тарифів збільшилися, незмінні — Держстрах є практично єдиною організацією, яка не збільшила плату за послуги. Тому популярність цих послуг серед населення росте — маємо близько 20 мільйонів клієнтів, з яких понад 33,5 мільйона угод.

Костянтин ЯКУНЕНКО, начальник Головного управління державного страхування України.

## Подробиці

## ГЕДЗ ПРОТИ ЯСТРЕБА

Триває підкупування приміщення обласного представництва Руху, республіканської державної партії, культурологічних товариств та інших громадських організацій. Об'єднання демократичних сил вимагає відставки голови обласної Ради та її виконкому К. Ястреба, редактора обласної газети «Черкаський край». Піднята, усунення з представницьких та виконавчих структур влади колективних керівників обласної організації партії М. Геда, на підтримку протестують черкашани недовольні прикрасою «підкуплення з міб» і сіл обласних.

Виступаючи по обласному радіо, К. Ястреб підняв усі політичні сили до спільної роботи і взаєморозуміння.

Однак «плікети продовжують стоїти на центральному майдані міста. Як повідомляють громадські голови обласної організації партії М. Геда, на підтримку протестують черкашани недовольні прикрасою «підкуплення з міб» і сіл обласних.

Людмила ТИТАРЕНКО, власний кореспондент «Голосу України», Черкаська область



## ПОЗИЦІЯ МІЛІЦІЇ

Прес-центр МВС України виступив із заявою, де сказано, що певні сили намагаються посягти розбрат між народом та органами внутрішніх справ, звинувачуючи їх у причетності до путчу. А тим часом, говориться далі, темпи загальної злочинності скоротилися удвічі (порівняно з січнем ц. р.), зареєстровано менше навмисних вбивств і згвалтувань, розкрито на 11 тисяч більше злочинів, ніж за 8 місяців минулого року. Однак, оперативна обстановка залишається складною: на 60 відсотків зросло число крадіжок майна громадян, на 29 — зброї та боєприпасів, 295 злочинів скоєно з застосуванням вогнепальної зброї, є тенденція до росту мафіозних груп. При цьому страждає й міліція: протягом минулого і 9 місяців поточного

року на службі загинуло 39 і поранено 460 співробітників МВС.

Отже, відволікання міліції на «післяпутчеві розбори» від роботи може лише загострити оперативне становище. Прес-центрові доручено заявити, що ставлення Колегії МВС до путчу з самого початку було негативним, органи МВС керувалися занадто Української РСР, підтримували тісний зв'язок з російськими колегами, не виконали наказу з центру про перехід на казарменний стан, не ліквідували постів захисту укрїнського споживачого ринку. Нове керівництво МВС СРСР і Росії нашу позицію належно оцінило, зокрема те, що органи МВС України надали значну допомогу місцї віце-президента Росії О. Рудного в Криму.

...Тим часом

Херківська обласка прокуратура порушила кримінальну справу проти начальника... УВС області, народного депутата України, генерала О. Бакдурки. У слідстві є підставки вважати міліцейського генерала пособником «генералістів».

Микола КОСІЙ,

власний кореспондент «Голосу України».

Зверніть увагу

## НАВІТЬ БДЖОЛА НЕ БОЇТЬСЯ ДЕРЖСТРАХУ

Виповнилося 70 років з часу запровадження на Україні державного майнового страхування. Держстрах, образно кажучи, покликаний воювати зі стихією, — отже, в умовах формування ринку ця роль зростає. Страхові органи взяли за впровадження нових і вдосконалення діючих видів страхування, з урахуванням регіональних особливостей і побажань клієнтів. Приміром, торік введено такі нові послуги, як довічне страхування, страхування від нещасних випадків та колективне страхування окремих категорій населення,

зокрема, учнівської та студентської молоді.

Примітно, що в умовах значного подорожчання товарів і послуг розміри страхових тарифів збільшилися незмінними — Держстрах є практично єдиною організацією, яка не збільшила плату за послуги. Тому популярність цих послуг серед населення росте — маємо близько 20 мільйонів клієнтів, з населенням укладено 38,5 мільйона угод.

Костянтин ЯКУНЕНКО,  
начальник Головного управління державного страхування України.

Подробиці

ГЕДЗ ПРОТИ  
ЯСТРЕБА

Триває пікетування приміщення облвиконкому представниками Руху, республіканської, демократичної партії, нультологічних товариств та інших громадських організацій. Об'єднання демократичних сил вимагає відставки голови обласної Ради та її виконкому К. Ястреба, редактора обласної газети «Черкаський вряй» Б. Педченка, усунення з представницьких та виконавських структур влади колишніх керівників обласної організації забороненої компартії України тощо.

Виступаючи по обласному радіо, К. Ястреб закликає усі політичні сили до спільної роботи і взаєморозуміння.

Однак пікети продовжують стояти на центральному майдані міста. Як повідомив громадськості голова обласної організації республіканської партії М. Гедз, на підтримку протестуючим черкашанам невдовзі прибуде «підприємства з міст і сіл області».

Лідія ТИТАРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Черкаська область.

Є СЕПАРАТИСТИ

не Менищні. Березнянці прагнуть відділитися від Менського району. Представники комісії, створеної Березнянською селищною Радою, їздили з цього лантання у Верховну Раду України, інтенсивно ведуть переговори з навколишніми сільськими. Якщо їх підтримають, в області з'явиться новий район.

ЩЕ ОДНА ТРУНА

з убитим солдатом прибула на Чернігівщину, у село Лукашівку. Анатолій Пац служив у підрозділі Київського спецназу, який був переведений літа у зон конфлікту між Вірменією та Азербайджаном.

ДОРІДНІ «БУЛЬБИ»

вкопали механізатори дослідного господарства Українського науково-дослідного інституту мікробіології біля села Шевченке на картопляному полі. Ними виявлено кілька діб не могли «збути» сапери.

ЩЕ СЕРІЙ СПОДІЛИ ЧЕРНІГІВ,

де очевидно буде центр республіканського комітету Спільні офіцери України. Про це заявив на Чернігівській установчій конференції нової групи, до якої увійшли депутати СРСР полковник В. Мартиросов. Йому сподобалася активна готовність офіцерів місцевих гарнізонів служити Україні.

НАДЗВИЧАЙНИЙ СТАН

запроваджений, до суті, на Козелецькій районній сесії рішенням райвиконкому «Про особливі умови роботи підприємств, організацій та установ району на збір врожаю 1991 року». Місцеві виконкоми зобов'язані у жовтні підняти людей рятувати вирощену сільськогосподарську продукцію.

Сергій ПАВЛЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

Світська хроніка

А КАЗАЛИ: «ДРУГ  
РОЗЕНБАУМА!»

З концерту в залі «Україна» до хірурга потрапив відомий автор-виконавець Олександр Розенбаум, гастролюючи якого пройшли в Києві.

До столиці України він прилетів з улюбленим бультер'єром. Собачка, звичайно, гуляти любить. Під час прогулянки у сквері біля готелю «Київ» Розенбаума, як на те, сподобався руда колпі, яку бачив намілявся поглядати. Булька не вийняв образи і покусав його господаря. Догелоси наклали шви.

Ось так: не цілий чужий — свої не образяться.

«Євро-IRC».

ЮХНОВСЬКОМУ ПОТРИ  
ЩЕ ОДИН ПРИВІЛЕ

На зустрічі з директором школи та професійно-технічних училищ, яка вчора відбулася в Київському Паладі дітей та юнацтва, його запитали: «А ви не відмовитесь від нас і своїх слів, коли станете президентом?» На що народний депутат Ігор Юхновський відповів, що аналогічне запитання він ставив главі французького парламенту, коли той під час недавньої зустрічі з делегацією України також намагався дуже довго повчати, як далі жити й діяти нашій державі. Врешті-решт, розійшлися на тому, що тепер (хочеться ві-

рити, після 1 грудня в цю фразу не потрібно буде вносити корективів) обидві держави мають однакові права як вчитися, так і вчити.

Ігор Рафаїлович справді все життя вчив. Спочатку своїх дітей, потім студентів, пізніше аспірантів. Він і досі перенонаний, що більшість проблем нашого суспільства народжуються через його «освітню» відсталість.

Раптом у залі хтось нинув репліку, мовляв, чому це використовують вчительське зібрання для пропаганди свого президентства, яне потрібне лише для нових

привілеї. У школі новосиний «привілеї» який ма цьому цї кожен нном с

У нових ливих «тн, любові, совість, повного лише ед суспіль демократ Квіт спеціалі дент

## НАУКОВО-ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ «РЕДМЕТ»

Верхньодніпровський гірничо-металургійний комбінат проводить набір робітників на розкривні комплекси рудника, автомобілі «БелАЗ», металургійні цехи підприємства, фірму «Царконбуд». За робітну плату за серпень ц. р. за основними професіями становить:

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| — машиністи екскаваторів розкривних комплексів до 2000 крб. | — електроспосарі до 1500 крб.  |
| — помічники машиністів екскаваторів до 1500 крб.            | — слюсарі до 1500 крб.         |
| — машиністи коксиферів до 1400 крб.                         | — каменярі до 1000 крб.        |
| — водії автомобілів «БелАЗ» до 1600 крб.                    | — муляр-штукатури до 1000 крб. |
| — апаратники металургійних цехів до 1500 крб.               |                                |

років, до стані 8 р шову акі роніа до аанкі, сп одкорвазю могу до безпроцє діакцтво ляться з ального домовлек

Звертат комбінату гірськ ді ласті, вул ни: 48-15,

Знак біди

## ПОСТРІЛ

32-річний Петро Холковський та 40-річний Микола Земляний вирішили порибалити у ставку хмелерадгосту «Сигнал» Козятинського району. Перед тим «остограмілись» (цього не заперечує Земляний), узяти плетеного «павуна», але риба не ловилась. Тут нагодився директор — Федір Березюк, узався витягати браконьєрів. Вони почали лякати його ножем. Він гайнув додома, прихопив мисливську рушницю, планував вистрелити вору, але поцілів в око Холковському, від чого той вмиє помер. Березюк з місця події не втік, одразу виникла міліція. За фактом убивства порушено кримінальну справу. Березюк поки що на волі. Статусу депутата райради його теж не позбавлено.

Валерій ЛАЗАРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Вінницька область.

Факт

Є ШУКА,  
ФОРЕЛЬ

Нині у спеціалізованих магазинах Волині постійно продається свіжа риба, в тому числі щука й форель. Щодня бригади обласного рибкомбінату дають понад 35 тонн продукції. А всього з початку року жителям продали 600 тонн свіжої риби. До кінця року в магазин надійде ще 1500 тонн.

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

Уперше

## ПРИЗ — ЗА «ВРА

Перший Всесоюзний фестиваль «Пост-Монтре» зібрав у конкурсну програму режисерів, зокрема, з Москви. А автори-початківці з Одеси: Михайло Стасенко і творча група кіностудії фірми «Імпресіон», тобто «Враження», — 25-хвилинний фільм, своєрідний музичний рет Одеси, спогад про її минуле та музичну основу лягли виступи учасників фестивалю пам'яті Леоніда Утьосова, квітчині мнтця минулого року.

Галина



Фото Леоніда

## ПОГОДА

10—11 жовтня на Україні утримається тепла, суха погода, лише сьогодні в Карпатах місцями пройде невеликий дощ. Вітер переважатиме східний, 5—10 метрів за секунду. Температура повітря вдень 17—23, вночі 3—8 градусів

Черні

ДО?!

оркестр Ун- хором і напе- Річ у тім, що мимим музикан- дити репетиції я, яне вони належало номі- нально опечатане, забрати музи- ку, теж зарахо- ваного майна... ЕЩИНСЬКИЙ.

анджест

## ДАЛА ГОЛОС

инти політич- ний утворився самовизначення тому ж номері «правд» надру- чили підписану чле- секретарями ко- ському КПУ, пер- тарями міськко- партії В за- населення все

больше понимает, что запрет деятельности компартии продиктован не ее мифическим участием в перевороте, а сиюминутными интересами политической борьбы». Автор заявляє вимагають від Верховної Ради Криму переглянути питання про заборону діяльності компартії на території Криму.

## ТЕОРІЯ ВІРНА?

буржуазії (Бушу, герану) і... демо- нистояли в бо- «путчистів-ста- Бльдину з ком- наголосив, що «аданіям IV Ін- як і раніше, світова рево-

люція, розповідав, яке злиденне життя пролетаріату на Заході (і в нині в цьому міжнародна буржуазія). Але наша публіка, у якій вироблено стійкий імунітет до марксистських теорій, не зрозумів американського комуніста. Центр світового революційного руху, схоже, перемістився у Детройт. На щастя?

Кость КОСНЯТИН.

## ПРЕМІЯ КОЛГОСПУ

овеньке!

ер місцевий кол- ська Буновина- тературну премію ра- Загула. Щоро- атимуть представ-

инням письменства області за кращі поетичні, прозові й літературознавчі твори.

Василь БАБУХ,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Чернівецька область.

Колектив Дніпропетровського обласного виробничо-технічного управління зв'язку висловлює щире співчуття заступнику голови Державного комітету України по зв'язку В. Ф. Боярчуку з приводу смерті матері!

**Ксенія Микитівна.**

\_\_\_\_\_

**В. МАНГУШЛА.**  
Орджонікідзе  
Дніпропетровської області.

**ДО УВАГИ  
ДІЛОВИХ  
ЛЮДЕЙ  
УКРАЇНИ**

**ЯКІСТЬ ПРОДУКЦІЇ  
— НАЙВИЩА,**

**ЦІНИ — НА 30 ВІДСОТКІВ  
НИЖЧІ ЗА СВИТОВІ**

**З 21 ПО 26 ЖОВТНЯ У КНІВІ ПРОВОДИТЬСЯ ВИСТАВКА-ПРОДАЖ ПРОДУКЦІЇ  
80 ФІРМ ПІВДЕННОГО УГОРСЬКОГО ТОРГОВЕЛЬНОГО ДОМУ.  
ЗА КАРБОВАНЦІ ТА ВІЛЬНО КОНВЕРТОВАНУ ВАЛЮТУ, А ТАКОЖ В РЕЗУЛЬТАТІ ТОВАРО-  
ОБМІННИХ ОПЕРАЦІЙ МОЖНА ПРИДБАТИ:**

- ШИРОКИЙ АСОРТИМЕНТ ТОВАРІВ НАРОДНОГО СПОЖИВАННЯ (ПРОДУКТИ ХАРЧУВАННЯ,  
ОДЯГ, ВЗУТТЯ, МЕБЛІ ТОЩО);
- НАЙСУЧАСНІШІ ТЕХНОЛОГІЇ ВИГОТОВЛЕННЯ БУДІВЕЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ, ПЕРЕРОБКИ  
СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКОЇ ПРОДУКЦІЇ;
- МЕБЛІ ДЛЯ ОФІСІВ;
- ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ВИСТАВОК.

**УГОРСЬКІ ФІРМИ ЗАЦІКАВЛЕНІ У СПІВРОБІТНИЦТВІ З УКРАЇНСЬКИМИ ПІДПРИЄМСТВАМИ  
ВИСТАВКУ РОЗМІЩЕНО В ВУДИКУ КИЇВСЬКОГО ТОРГОВО-ЕКОНОМІЧНОГО ІНСТИТУТУ ЗА АДРЕСОЮ:  
ВУЛ. КІОТО, 19 (СТАНЦІЯ МЕТРО «ПІОНЕРСЬКА»), ТЕЛ: 544-60-31, ФАКС: (044) 544-39-74.**

**ВИСТАВКУ ОРГАНІЗУЄ І ПРОВОДИТЬ СПІЛЬНЕ РАДЯНСЬКО-ГОЛЛАНДСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО**

**«УКРАЇНСЬКИЙ БІЗНЕС-ЦЕНТР»**

**UBG — ЦЕ ПОШУК І ВСТАНОВЛЕННЯ ВЗАЄМОВИГІДЛИХ КОНТАКТІВ МІЖ ЗАРУБІЖНИМИ ТА УКРАЇНСЬКИМИ  
ФІРМАМИ**

**UBG — ЦЕ ФОРМУВАННЯ УКРАЇНСЬКОГО РИНКУ, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЙОГО НОВІТНІОЮ ТЕХНОЛОГІЄЮ  
І ЗАДОВОЛЕННЯ ПОПИТУ НАСЕЛЕННЯ НА ЯКІСНІ ТОВАРИ ЗА ЦІНАМИ, НИЖЧИМИ СВИТОВИХ.**

**ПРИ СП ВІДКРИТО ПОСТІЙНО ДІЮЧУ ВИСТАВКУ ТОВАРІВ ІНОЗЕМНОГО ВИРОБНИЦТВА.  
АДРЕСА УКРАЇНСЬКОГО БІЗНЕС-ЦЕНТРУ:**

**253660 КИЇВ-150, ВУЛ. КІОТО, 19, ТЕЛ: 544-60-31, ФАКС: (044) 544-39-74.**

**РЕКЛАМНИЙ ВІДДІЛ UBG ПРЯМАЄ ЗАМОВЛЕННЯ НА**

**ДІЛОВУ РЕКЛАМУ ВІД СОЛІДНИХ ЗАРУБІЖНИХ**

**І ВІТЧИЗНЯНИХ ФІРМ.**

**ВЕЛИКИМ ЗАМОВНИКАМ І ПОСТІЙНИМ КЛІЄНТАМ**

**НАДАЄТЬСЯ ЗНИЖКА АБО ДОДАТКОВІ ПІЛЬГИ**

**РЕКЛАМНО-ІНФОРМАЦІЙНОГО ХАРАКТЕРУ.**

**UBG**  
**UKRAINIAN BUSINESS GROUP**



